



Heemkundevereniging Brunsum & Stichting Historische "Bron van Brunsham"



Dialect uitgave juli 2006 ©

Jieëdere 3^e weëk van de maand presentere vieër os "Bie Wieze Van Sjpreëke", in de Trompetter. Vier nuëdige jieëderree oet om hie aan deel te numme. Doer 'n sjukske te sjriev en noa onge sjtond e-mail adres te sjikke, of om 'ns langs te komme op een van os oavende; de 2^e maandig van de maand om 20.00 oer Schoolstraat 4 in Broenssem.

Sjpieëltuin

Vier sjpieële in der zoeëmer i 't ekebuusjke
Ze neume 't der "buschkesberg"
Mit zien sjokkele e groeëte glietsjbaan
De moeëders zitte mit der kofte aan 't dusjke
De poete make leëve dat geet doer bee en merg
En went de poart toe geet, hubbe de sjpechte weer vrie baan
En de zangvuëgel fleute de sjoeënste milledie in 't ekebuusjke
Jan Halmans

'n Zoeëmesj terras

In de zoeëmer zitte v'r geer op 'n terras,
Dan veule vier os ganz in ozze sas!
Jieëderree heët dan ooch goeij zin,
En vrieëgt d'r kastelein "Sjud nog ins in!"
En omdat de daag in de zoeëmer langer lieke,
Kinne v'r os alles ins good bekieke!
Want al die meëdjes zunt dan luchtig gekleid,
En v'r bekieke os dan geheid,
Wie al die meëdjes vuërbie flanere,
Joa good gehumeurd vuërbie paraderel!
Links en rechts wille v'r ooch nog waal ins sjanse,
En dat gieëf os vanzelf allerhande kansel!
Joa die zoeëmesj zunt os op ' lief gesjrieëve,
En dat maag van os nog lang zoeë blieve!
Ron Logister

Ing dieke broene hoemel

die góng ins aan de boemel
en op 't groeëte hoemelefes
woeëd heë zaat van ing jeneverbes
Thei Janssen

En 't zondigs ginge vier wanjele

Bie os woar 't wie bie veuël in die tied.
Vier hauwe 't good, mer 't heel neet ueëver.
In begin zestiger joare woar nog te veuël bepoald doeër wirke en doeër opboew.
De wuëningnoeëd sjpilde nog 'n aardig tuëntje mit.
Van 'n hoes mit twee klein sjoapkeëmerkes ginge vier noaë een mit veer!
Vier woste neet wat aan os woar!
Al nuuj, al sjoeën.
In de gank en kuëke woare de moere in twee kluëre geverfd.
Mit op angerhauve mieëter huëgde 'n fien zjwat sjtrieëpke.
In de kuëke 'n kuëkeblok mit twee keskes der boave en 'n handjdoorkrikske.
Noaderhandj hat doa der kanarievoeëgel zien pleëtsjke op vonge.

In die tied, wie de kinjer bie ee krope bie de ene gelukkige in de sjtroat deë al TV hou, om doa pipo de kloon te kieke.
 In die tied woar 't nog echt gezellig.
 Mit veer kinjer een fietske en 't gong allemoale.
 Sjpieëlgoed woar duks van hoot, dat kos pap zelf make.
 En 't zondigs ginge vier wanjele.
 Noa de hei of in Sjlvend in de buusj.
 Wanjele woar gezondj en koste neet veuël.
 Mit name dat litste woar belangriek.
 Van oud Broenssem noa de roeë beëk, uëver de heikop bis aan hoe noe de golfbaan likt en dan op de hieëring aa, doer de buusj noa Sjlvend en dan weer noa heem.
 Ene aardige toer vuur 'n keëlke van 'n joar of vief.
 leër dat vier aan de hei woare, woar der al 'n flink sjtuk aafgelag.
 De Durpsjtroat aaf en de Gracht op, dan via de Wessjerieberg noa de Egge.
 Dan wiejer uëver 't Sjuttesveld noa de Rimbürgerweëg op en bie de koffiepou de hei in.
 Went ich es klinste van 't sjtil op de hei zag: "Pap ich bin meug", dan zag pap altied "Ich ooch jong".
 En dan woeërdt doer gelope.
 Went ich get duks geklaag hou dan beloafde heë mich 'n ieske.
 Dat krege vier dan aan de grens bie Droomers.
 leër ich dat op hou, dan woare vier al weer in Sjlvend en koste de ieësjte hoezer van Broenssem al zien.
 Op de hei lepe vier duks dweësj doeër al heër.
 Dat kos doe nog, en pap wos de weëg.
 Langs de roeë beëk, de zomp en dan noa de heikop.
 Went de hei blujide, leeps-te doer 'n paarse zieë.
 Vuur Abdissebuusj, doa hoe noe de golfbaan likt, bogen vier dan aaf richting Boeberg.
 Toen rook me doa nog gene sjlib.
 Aan de grens krege vier dan os ieske.
 Nondepie dat sjmakde!
 Dan trampelde vier doer de buusj aaf, richting Sjlvenderhuuske en dan uëver 't Hozerveldj noa heem.
 't Woar ene sjoeëne tied.
 Vier sjpilde boete i-ge-veldj of achter in de gats.
 En van get hoot makde vier zjwaarde en gewere, en dan mar boete sjtreupe.
 En 't zondigs?
 't Zondigs ginge vier wanjele.

Wiel Roeselers

Oetsjpreuëk

- Doe kins huuj-ze-daags beëter ingelsje onzin oetkroame es in 't plat geliek hubbe.
- Ooch al lieët der haan de helste sjrei, oane hoon has doe nog lang geen ei!
- Ooch leëg sjliepse kinst-e beëter vuur vol numme

Wiel Roeselers

Website: www.bronvanbrunsham.nl

Heemkunde ver. Bron v. Brunsham: Schubertstraat 6 6444 BB Brunssum

(ed.van.gelder@wanadoo.nl)

Dialectgroep: Folkloriada 15 6441 DW Brunssum (w.roeselers@hetnet.nl)